

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2007 — 4926 (2007 — 4381)

[2007/203629]

6 SEPTEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon organisant la location des logements gérés par la Société wallonne du Logement ou par les sociétés de logement de service public. — Erratum

L'article 14, § 2, de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 7 novembre 2007, à la page 56514, doit se lire comme suit :

« § 2. Le candidat confirme, entre le 1^{er} janvier et le 15 février, la demande admise à une date antérieure à la date du 1^{er} juillet, selon les modalités définies à l'article 12, § 1^{er}. »

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 4926 (2007 — 4381)

[2007/203629]

6. SEPTEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Vermietung der von der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) oder von den Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes verwalteten Wohnungen. — Erratum

Artikel 14, § 2 des vorerwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. November 2007 auf Seite 56514 veröffentlichten Erlasses muss wie folgt gelesen werden:

« § 2. Der Bewerber bestätigt zwischen dem 1. Januar und dem 15. Februar den an einem Datum vor dem 1. Juli zugelassenen Antrag, in Übereinstimmung mit den in Artikel 12, § 1 festgelegten Modalitäten. »

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 4926 (2007 — 4381)

[2007/203629]

6 SEPTEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering houdende organisatie van de verhuur van de woningen beheerd door de "Société wallonne du Logement" of door de openbare huisvestingsmaatschappijen. — Erratum

Artikel 14 § 2, van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt op blz. 56514 van het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 2007 dient als volgt te worden gelezen :

« § 2. De kandidaat bevestigt tussen 1 januari en 15 februari de aanvraag die toegelaten werd op een datum voor 1 juli, volgens de nadere regels bepaald in artikel 12, § 1. »

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE

DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 4927

[C - 2007/31558]

13 DÉCEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 8;

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, notamment l'article 7, modifié par l'ordonnance du 3 mai 2007, et l'article 9bis, inséré par l'ordonnance du 3 mai 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'avis d'initiative de la Plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 9 décembre 2005;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 septembre 2007;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 octobre 2007;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 4927

[C - 2007/31558]

13 DECEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de ordonnantie van 3 mei 2007, en op artikel 9bis, ingevoegd door de ordonnantie van 3 mei 2007;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het initiatiefadvies van het Overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 9 december 2005;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 september 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 oktober 2007;